

✠ In nomine domini dei salvatoris nostri Ihesu Christi Imperante domino nostro basilio magno Imperatore anno decimo: sed et niciphorio et constantino magnis imperatoribus anno septimo: die vicesima mensis februaryi indictione tertiadecima neapoli: Certum est me sellecta que nominatur spensa filia quondam relicta quondam iohanni: A presenti die promptissima volumtate venumdedi et tradidi tibi domino iohanni ferrario filio quondam domini cicini monachi: Idest integra una petiola mea de terra mea que nominatur at anglone posita in campo de miana una cum arvoribus et cum introitas suas et omnibus sivi pertinentibus: et coheret sivi ab uno latere et de uno capite terra aligerno de memorato loco miana. et de alio latere terra monasterii sanctorum nicandri et marciani. et de alio capite coheret terra memorati monasterii sanctorum nicandri et marciani. et terra de illu ravinianum: Unde nihil mihi exinde aliquod remansit aut reservavi nec in aliena cuiusque persona quod absit commisi aut iam committo potestate: Ita ut a nunc et deinceps memorata integra petia mea de memorata terra que nominatur at anglone posita in campo de miana cum arvoribus et introitas suas et omnibus sivi pertinentibus unde nihil mihi exinde aliquod remansit aut reservavi quatenus et per memoratas coherentias tibi eos insinuavi in integro ut super legitur a me tibi sit venumdatum et traditum in tua tuisque heredibus sit potestate quidquid exinde facere volueritis: et neque a me memorata sellecta que nominatur spensa neque a meis heredibus nec a nobis personis summissis nullo tempore numquam exinde abeatis quacumque requisitione aut molestia tan tu qui supra

✠ Nel nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nell'anno decimo di impero del signore nostro Basilio grande imperatore ma anche nell'anno settimo di Niceforo e Costantino grandi imperatori, nel giorno ventesimo del mese di febbraio, tredicesima indizione, **neapoli**. Certo è che io **sellecta** detta **spensa**, figlia del fu vedova del fu Giovanni, dal giorno presente con prontissima volontà ho venduto e consegnato a te domino Giovanni Ferrario, figlio del fu domino Cicino monaco, per intero un piccolo pezzo di terra mia chiamata **at anglone** sita in **campo de miana**, con gli alberi e con i suoi ingressi e con tutte le cose ad esso pertinenti, confinante da un lato e da un capo con la terra di Aligerno del predetto luogo **miana**, e da un altro lato con la terra del monastero dei santi Nicandro e Marciano, e da un altro capo confinante con la terra del suddetto monastero dei santi Nicandro e Marciano e con la terra di quel **ravinianum**, di cui dunque niente a me rimase o riservai né, che non accada, affidai o affido ora in potere di altra persona. Di modo che da ora e d'ora innanzi il predetto integro pezzo mio della predetta terra chiamata **at anglone** sita in **campo de miana**, con gli alberi ed i suoi ingresso e tutte le cose ad esso pertinenti, di cui dunque niente a me rimase o riservai, fin dove e per i predetti confini che a te ho comunicato, per intero, come sopra si legge, da me a te sia venduto e consegnato e in te e nei tuoi eredi sia la potestà di farne quel che vorrete, e né da me predetta **sellecta** detta **spensa** né dai miei eredi né da persone a noi subordinate in nessun tempo mai dunque abbiate qualsiasi richiesta o molestia tanto tu anzidetto Giovanni Ferrario quanto i tuoi eredi in nessun modo né tramite persone subordinate in perpetuo. Inoltre in ogni

iohannes ferrario quamque tuis heredibus per nullum modum nec per summissis personis in perpetuum: insuper et av omni homine omnique persona omni tempore ego et heredes meis tibi tuisque heredibus exinde in omnibus antestare et defensare deveamus: propter quod accepi a te exinde in presentis idest auri tari hocto sicut inter nobis comvenit: si autem ego aut heredes meis quobis tempore contra hanc chartulam venditionis ut super legitur venire presumserimus et in aliquid hoffensi fuerimus per quobis modum aut summissis personis tunc componimus tibi tuisque heredibus auri solidos duodecim bythianteos et hec chartula sit firma scripta per manus petri curialis per memorata tertiadecima indictione ✕

hoc signum ✕ manus memorata sellecta ego pro ea subscripsi et memorati tari confessus percepisse ✕

✕ ego iohannes filius domini dometi rogatus a suprascripta sellecta testi subscripsi et suprascripti tari confessus percepisse ✕

✕ ego ursus filius domini cesarii rogatus a suprascripta sellecta testi subscripsi et suprascripti tari confessus percepisse ✕

✕ ego petrus filius domini sergii rogatus a suprascripta sellecta testi subscripsi et suprascripti tari confessus percepisse ✕.

✕ Ego petrus Curialis Complevi et absolvi per memorata tertia decima indictione ✕

tempo io ed i miei eredi dobbiamo dunque sostenere e difendere in tutto te ed i tuoi eredi da ogni uomo e da ogni persona per quello che abbiamo pertanto accettato da te in presente vale a dire otto tarenii d'oro come fu tra noi convenuto. Se poi io o i miei eredi in qualsiasi tempo osassimo venire contro questo atto di vendita, come sopra si legge, e in qualcosa offendessimo in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora paghiamo come ammenda a te ed ai tuoi eredi dodici solidi aurei di Bisanzio e questo atto sia fermo, scritto per mano del curiale Pietro per l'anzidetta tredicesima indizione. ✕

Questo è il segno ✕ della mano della predetta **sellecta** che io per lei sottoscrissi e i predetti tarenii riconosco che sono stati percepiti. ✕

✕ Io Giovanni, figlio di domino **dometi**, pregato dalla soprascritta **sellecta**, come teste sottoscrissi e i soprascritti tarenii riconosco che sono stati percepiti. ✕

✕ Io Urso, figlio di domino Cesario, pregato dalla soprascritta **sellecta**, come teste sottoscrissi e i soprascritti tarenii riconosco che sono stati percepiti. ✕

✕ Io Pietro, figlio di domino Sergio, pregato dalla soprascritta **sellecta**, come teste sottoscrissi e i soprascritti tarenii riconosco che sono stati percepiti. ✕

✕ Io curiale Pietro completai e perfezionai per l'anzidetta tredicesima indizione. ✕